

# CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION



Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



World Health  
Organization

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: [codex@fao.org](mailto:codex@fao.org) - [www.codexalimentarius.org](http://www.codexalimentarius.org)

**Agenda Items 5**

**MAS-CRD/24**  
**ORIGINAL LANGUAGE ONLY**

## **JOINT FAO/WHO FOOD STANDARDS PROGRAMME**

### **CODEX COMMITTEE ON METHODS OF ANALYSIS SAMPLING**

Comentarios de Brasil, Costa Rica, Chile, Ecuador, Honduras, Panamá, Trinidad y Tobago, Uruguay y Venezuela

#### **COMENTARIOS REFERIDOS AL PÁRRAFO 20**

Se propone a discusión de la plenaria, la modificación del siguiente párrafo considerando los siguientes aspectos:

- Darle un enfoque más general al párrafo tomando en cuenta el alcance genérico del documento, no encontrándose la necesidad de una ecuación específica que restringe su aplicación.
- La disponibilidad de otras alternativas que contemplan los mismos aspectos aquí mencionados.
- Los comentarios realizados por algunos países respecto a la pertinencia de referenciar software privados en documentos de Codex.
- La necesidad de describir en más detalle las fórmulas incluidas actualmente en este documento y su traducción a los restantes idiomas oficiales del Codex.

Se sugiere que la información editada por ser muy específica se incluya en el documento CX/MAS 21/41/8

20. La fiabilidad de los componentes de la incertidumbre de la medición debe tenerse en cuenta en el diseño de estudios experimentales y la evaluación de la incertidumbre de la medición. Esto es especialmente importante si la estimación de una desviación típica se obtiene de un número bajo de pruebas realizadas por un laboratorio solo o de un estudio en colaboración realizado por un número bajo de laboratorios, cada uno con una medición.

#### **ENGLISH TRANSLATION**

##### **REVIEW OF THE GUIDELINES ON UNCERTAINTY IN MEASUREMENT (CX / MAS 21/41/7)**

#### **COMMENTS REFERRED TO PARAGRAPH 20**

It is proposed for discussion in the plenary, the editing of the following paragraph considering the aspects below:

- Give a more general approach to the paragraph taking into account the generic scope of the document, not finding the need for a specific equation that restricts its application.
- The availability of other alternatives that contemplate the same aspects mentioned here.
- Comments made by some countries regarding the relevance of referencing private software in Codex documents.
- The need to describe in more detail the formulas currently included in this document and their translation into the other official Codex languages.

It is suggested that the edited information, as it is very specific, be included in document CX / MAS 21/41/8 20. The reliability of the measurement uncertainty components should be taken into account in the design of experimental studies and the evaluation of the measurement uncertainty. This is especially important if the estimate of a standard deviation is derived from a low number of tests run by a single laboratory or from a collaborative study conducted with a low number of laboratories, each with a single measurement.